



# お答えします

## 電子メールのメッセージやタイトルに半角カタカナを使ってはいけないの?

**Q** 半角カタカナが交じった文章を電子メールで送信したら、文字化けしてしまいました。なぜ電子メールに半角カタカナを使ってはいけないのですか。(匿名希望)

**A** 電子メールで日本語をやり取りするときは、文字コードに「JISコード」を使うという取り決めがあります。半角カタカナはJISコードで扱えないため、メールでは使えないのです。

文字コードとは、コンピューターが文字や記号を扱うために、それぞれに割り振った番号のことです。

英数字は、「ASCIIコード」と呼ばれる文字コードを用いて表現します。アルファベット、数字、空白や改行などの制御符号に0から127までの番号を割り振ります。各番号を2進数で表すと7桁(7ビット)になるのが特徴です。英語用の文字コードのため、ひらがなやカタカナ、漢字は扱えません。

日本語用の文字コードには、JISコー

ドのほかに「シフトJISコード」「EUCコード」などがあります。ほとんどのパソコンでは「英数字(ASCIIコード)の区別が簡単で扱いやすい」との理由からシフトJISコードが使われています。シフトJISは8ビット(2進数で8桁)の番号を組み合わせてひらがな、カタカナ、漢字などを表現します。

一方JISコードは、英数字と切り替える際に、特別な目印を挿入する必要があり、パソコン内部での処理が煩雑になってしまいますが、ASCIIコードと同様に7ビットで表現できます。

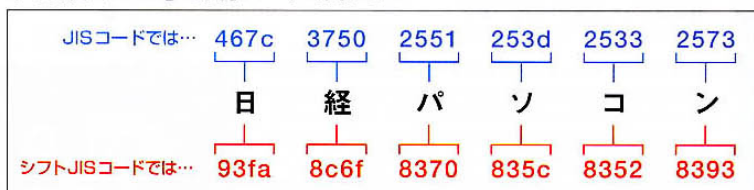
前述のようにASCIIコードが7ビットなので、メールを中継するコンピューターで動作しているソフトの中には7ビットのデータしか扱えないものがあります。このためメールの文字コードは、多くのパソコンに採用されているシフトJISではなく、7ビットのJISコードを用いるのです。

文字コードの変換は、基本的にメールソフトが自動で行ないません。メールを送信する際に半角カタカナを使った場合でも、自動的に全角に直したり警告してくれるソフトもあります。

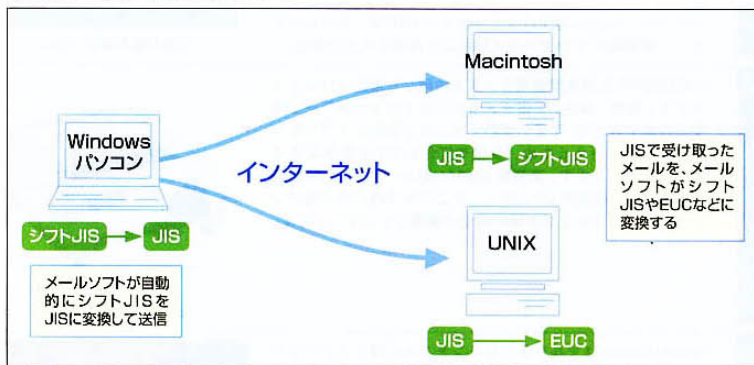
半角カタカナが交じったままのメールを送ってしまうと相手がメッセージを読めないばかりでなく、中継コンピューターのトラブルにつながることもありますので、半角カタカナはメールに使わないようにしましょう。

なお、現在パソコン内部の文字コードはシフトJISからUnicodeに移行しつつあります。Unicodeは世界の主要な言語を一つの文字コードで扱うもので、英数字も含めて1文字を16ビットで表現します。

### ●「日経パソコン」を文字コードで表すと…



### ●電子メール送信時の文字コード



### ●主な文字コードの種類

ASCIIコード	ANSI (米国規格協会) が1963年に制定した英数字を表示するための文字コード
JISコード	主に、電子メールなどパソコン外部との通信に用いられることが多い
シフトJISコード	ほとんどのパソコンで使われている文字コード
EUCコード	Linuxなど、主にUNIXで使われている文字コード
Unicode	WindowsやMacintoshの一部などが対応。世界の主な言語を一つの文字コードで表せる